

Índice

PRESENTACIÓN	13
LA COSTA NOROESTE	19
LA EXPEDICIÓN MALASPINA HACIA LA COSTA NOROESTE	23
LOS PINTORES DE LA CAMPAÑA DE LA COSTA NOROESTE	29
Capitán de navío Felipe Bauzá y Cañas	29
Don Tomás de Suria, de la Real Academia de San Carlos	30
José Cardero	31
LOS PINTORES Y LA HISTORIOGRAFÍA	35
LA BAHÍA DE YAKUTAT	41
Bosquejo de kayak y de canoa	41
Dibujo de canoa y de kayak	42
Retrato del jefe de Puerto Mulgrave	44
Retrato de un joven de jefe de la bahía de Yakutat	48
Retrato del jefe de Puerto Mulgrave con un hijo	49
Jefe yakutat tlingit con su armamento defensivo y ofensivo	50
Las corbetas en Puerto Mulgrave. Comercio con los nativos	54
Retrato de una joven yakutat tlingit	56
Retrato de una nativa yakutat tlingit	56
Estudios de cabezas femeninas con el plato labial	57
Mujeres plebeyas de Puerto Mulgrave	59
Mujer plebeya de Puerto Mulgrave con un niño en el portabebés	60
Nativa yakutat tlingit de Puerto Mulgrave	60
Nativa yakutat tlingit con su niño en un portabebés	61
Un nativo plebeyo de Puerto Mulgrave	62
Un plebeyo yakutat tlingit	63
Dos nativos de Puerto Mulgrave	65
Vista de la bahía de Yakutat desde Puerto Mulgrave. Al fondo el monte San Elías	67
Sombrero ceremonial de un jefe del Pacífico norte	68

Estructura de una casa permanente de invierno yakutat tlingit	70
Conjunto de monumentos funerarios de la familia del jefe de Puerto Mulgrave	72
Monumento funerario de un antiguo jefe de Puerto Mulgrave	75
Problemas con los nativos de Puerto Mulgrave	77
Incidentes con los nativos de Puerto Mulgrave el 5 de julio	78
Retirada del cuarto de círculo	80
Los nativos de Puerto Mulgrave piden paz	81
El jefe de Puerto Mulgrave pidiendo la paz	81
Emblema ruso de águila bicéfala	82
Kayak con dos tripulantes	83
LA ENTRADA DE NOOTKA	87
La corbeta <i>Atrevida</i> fondeada ante el establecimiento de San Lorenzo de Nootka	88
El establecimiento español de San Lorenzo de Nootka en 1789 (?)	89
El establecimiento español de San Lorenzo de Nootka en 1791	92
Establecimiento español de San Lorenzo de Nootka en 1792	92
La cala de los Amigos. El establecimiento de San Lorenzo de Nootka y el baluarte de San Miguel	94
Boceto del puerto de Nootka con una serie de navíos	94
Boceto de la cala de los Amigos [Friendly Cove]	95
Tlupananuhl, primer jefe de los mowachaht en la entrada de Nootka	96
Maquinna, primer jefe de los yuquotaht en 1791	100
Oratorio del jefe Maquinna	104
Fiesta organizada por Tlupananuhl	107
Natzape, jefe chattesah	108
Esposa de Natzape (?)	111
Nativa de la entrada de Nootka	114
Nativo de la entrada de Nootka con el rastrillo de arenques	115
Nobles de la entrada de Nootka	117
Fiesta de la pubertad de la hija de Maquinna	119
La pesca de la sardina	122
Panorámica de Friendly Cove desde el establecimiento español en 1792	124
LA EXPEDICIÓN DE DIONISIO ALCALÁ GALIANO Y CAYETANO VALDÉS	127
El poblado de Tatooshe en la isla Tatoosh, frente al cabo Flattery	128
Establecimiento español en el puerto de Núñez Gaona y canoa de guerra del jefe Tetacus	130
Tetacus, jefe makah	132
Segunda esposa (?) del jefe Tetacus	134
Primera esposa (?) del jefe Tetacus	135
Las goletas en el canal Güemes, en el estrecho de Juan de Fuca	138
Jefe Snuneymuxw. Puerto de Nanaimo	140
Jefe de la bahía del Descanso (?)	142
Malaspina Galeries. Isla Gabriola, Estrecho de Georgia	143
Jefe muskeam. Point Grey. Vancouver	144
Dibujo de una tabla hallada en el Toba Inlet	146
Las goletas en el canal de los Comandantes (Arran Rapids)	147
Loughborough Inlet	152
Knight Inlet	156
Klickseewy, poblado kwakiutl	158
Nativo tlatlasikwala	161

EPÍLOGO	163
BIBLIOGRAFÍA	169
TOPÓNIMOS ESPAÑOLES MENCIONADOS Y SUS CORRESPONDENCIAS ACTUALES. POR LEONCIO CARRETERO COLLADO	179
ÍNDICE DE MAPAS	
Principales grupos lingüísticos del área de la Costa Noroeste (Mapa 1)	18
La expedición Malaspina en la bahía de Yakutat: 27 de junio – 8 de julio de 1791 (Mapa 2)	40
Territorios y asentamientos tlingit hacia 1780 (Mapa 3)	46
La expedición Malaspina en Puerto Mulgrave: 30 de junio de 1791 (Mapa 4)	86
Territorios tradicionales en la entrada de Nootka hacia 1730 (Mapa 5)	97
Curso de la expedición de Espinosa y Cevallos en torno a la isla de Nootka. Felipe Bauzá. Museo Naval: 2-D-20 (Mapa 6)	102
La expedición de Alcalá Galiano y Valdés: 6-25 de junio de 1792 (Mapa 7)	126
La expedición de Alcalá Galiano y Valdés: 25 de junio al 18 de julio de 1792 (Mapa 8)	148
La expedición de Alcalá Galiano y Valdés: 28 de junio al 8 de agosto de 1792 (Mapa 9)	149
Divisiones lingüísticas kwakwaka'wakw (Mapa 10)	155
La expedición de Alcalá Galiano y Valdés: 8-31 de agosto de 1792 (Mapa 11)	162